

WWTR-TRE200





Ostrzeżenie

Przed rozpoczęciem montażu należy uważnie zapoznać się z instrukcją obsługi w celu zapewnienia prawidłowego montażu. Prace montażowe powinny wykonywać co najmniej dwie osoby posiadające kwalifikacje w zakresie montażu zgodnie z niniejszą instrukcją. Firma EDBAK nie bierze odpowiedzialności za straty materialne oraz uszkodzenia mienia lub ciała, wynikające z nieprawidłowego montażu. Dlatego należy zawsze przestrzegać:

- w trakcie montażu dokładnie przestrzegać załączonej do produktu instrukcji montażowej, w przeciwnym razie może to prowadzić do zniszczenia sprzętu, a nawet uszkodzeń ciała,
- koniecznie przed montażem upewnić się, że pod powierzchnią, na której będzie mocowane urządzenie nie ma kabli elektrycznych, rur wodnokanalizacyjnych lub instalacji gazowych,
- w miejscach wskazanych w instrukcji, w których są ruchome elementy uchwytu zachować szczególną ostrożność w celu uniknięcia przyciśnięcia, dłoni i palców.

Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostaje nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu.



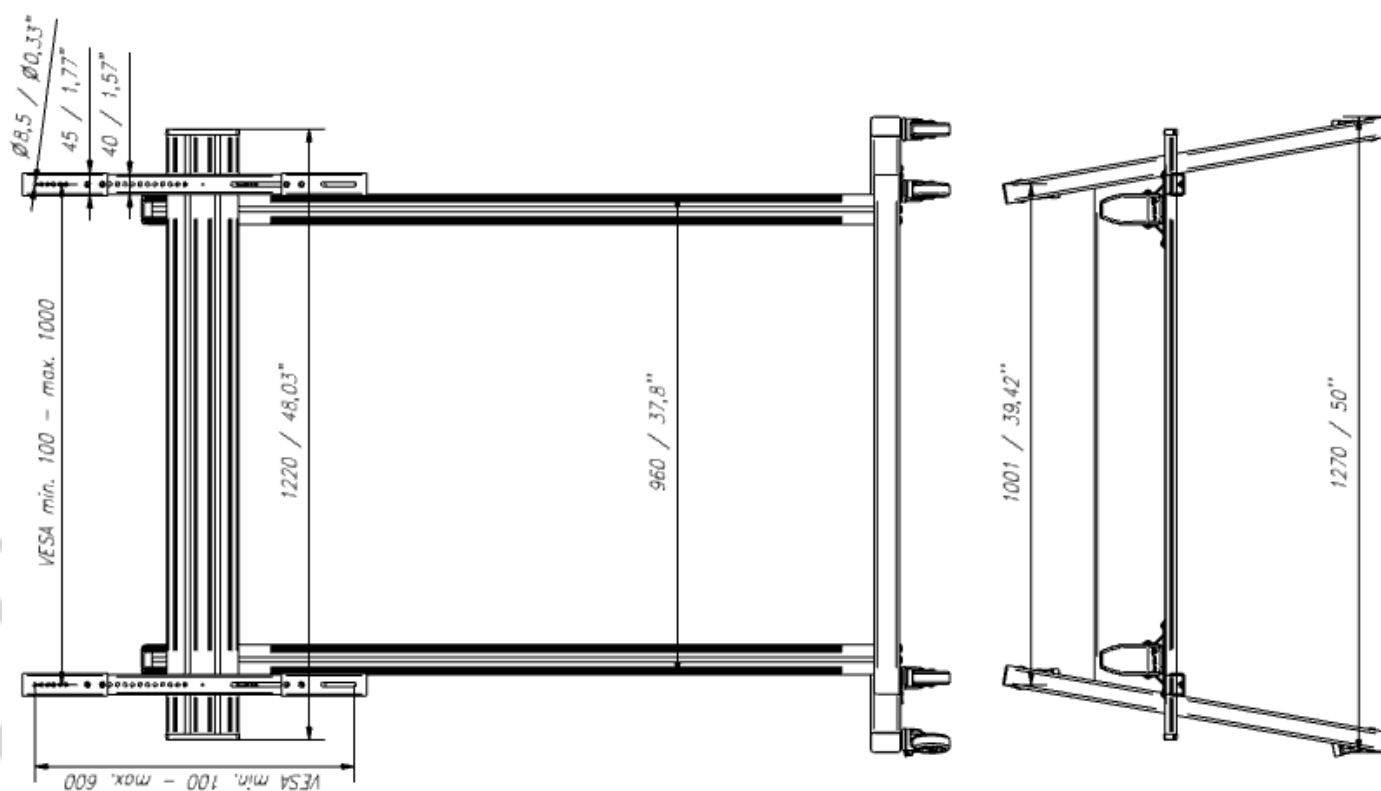
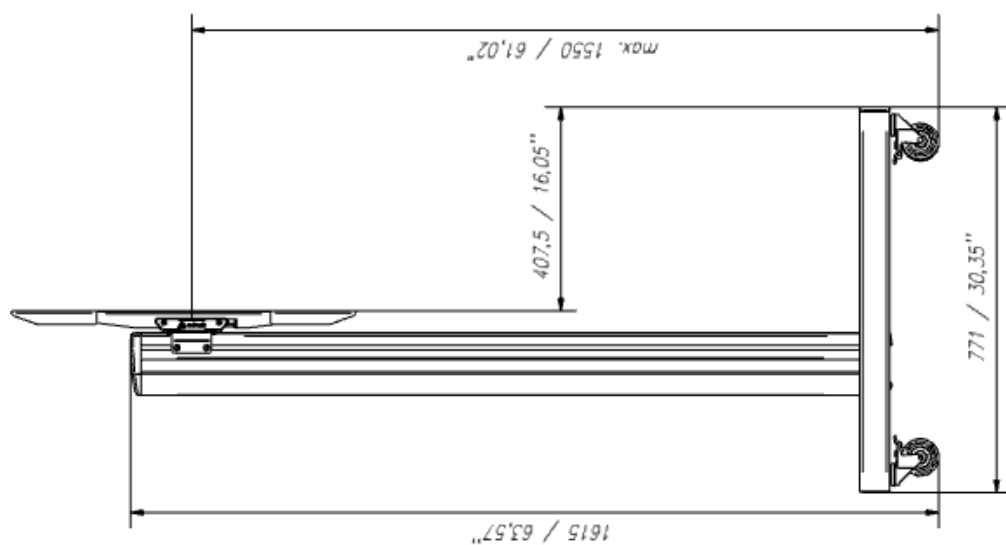
Warning

Please read this manual before starting the installation to ensure correct assembly. The assembly should be carried out in accordance with this manual by at least two fully qualified people. The EDBAK Company shall not be liable for any injuries or damage to material or property caused by incorrect assembly. Hence please ensure that:

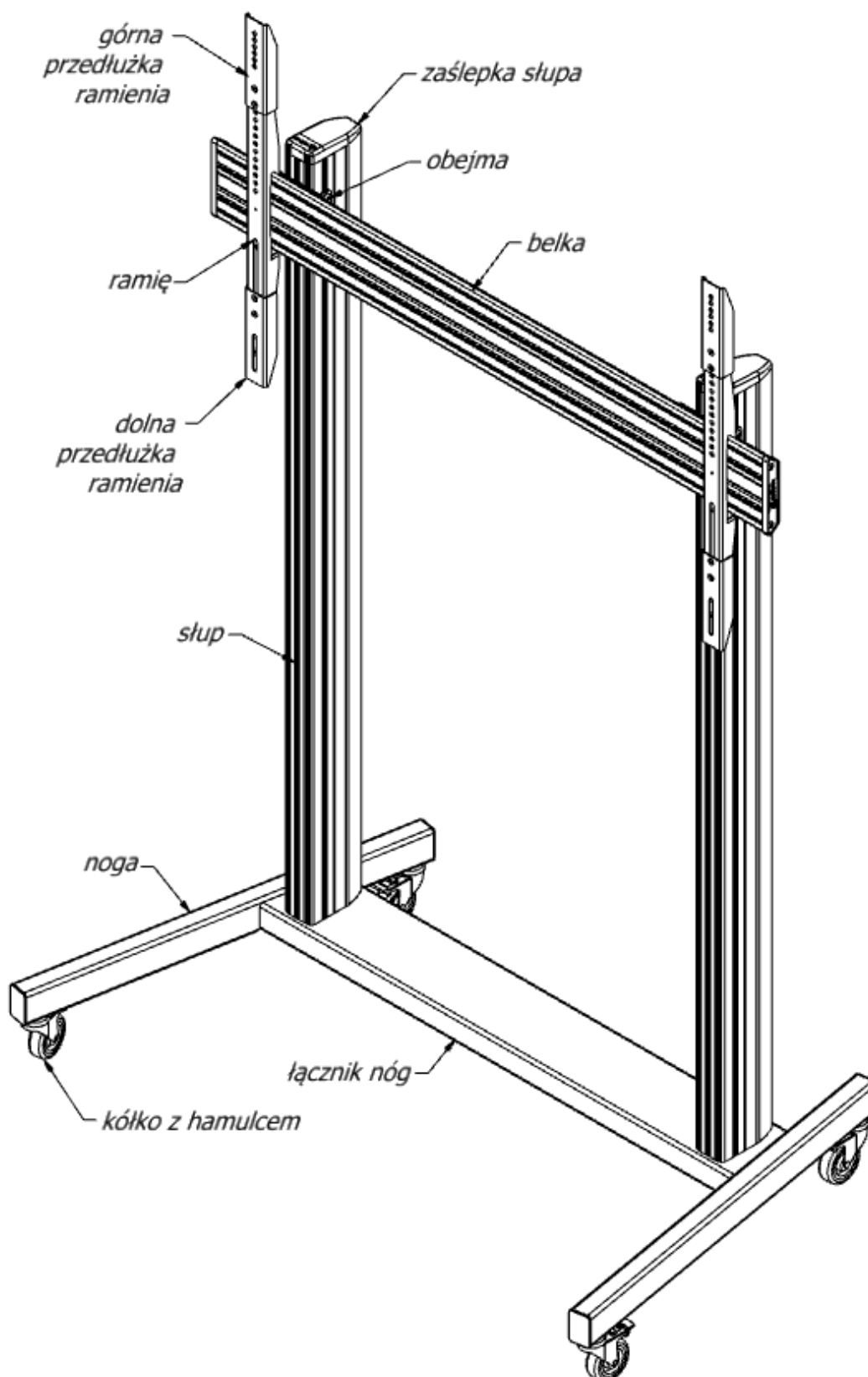
- during the assembly all the instructions are followed carefully. Failure to do so may result in damage to the product or property, or even personal injury;
- before assembly you must ensure that there are no power cables, or water, sewage or gas pipes in the area of the ceiling where the mount is to be fixed;
- extra caution should be taken with movable parts in order to avoid crushing or pinching your hands or fingers. The movable parts are identified in this manual.

This equipment may be used by children aged 8 years and over and by persons with reduced physical and mental capabilities and lack of experience and knowledge of the equipment if supervision or instruction is provided on how to use the equipment in a safe way so that the associated risks are understood. Children should not play with the equipment. Children without supervision should not perform cleaning and maintenance of the equipment.

Wymiary urządzenia / Device dimensions:



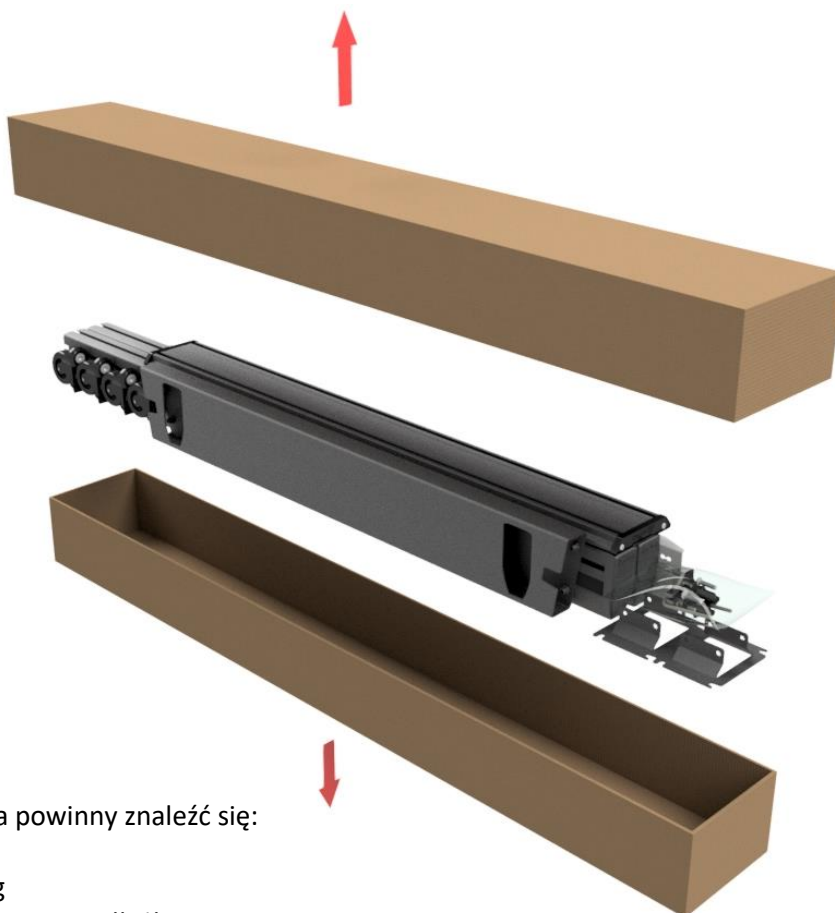
Elementy składowe uchwytu / Mount components



1. Dostawa i rozpakowanie / Delivery and unpacking

Po dostawie sprawdzić zawartość przesyłki. Czy dostarczony uchwyt dotarł w stanie nieuszkodzonym, czy nie zawiera widocznych wgnieceń ani zadrapań.

After delivery, check the contents of the package. Whether the delivered mount has arrived undamaged, and whether there are no visible dents or scratches.



Wewnątrz opakowania powinny znaleźć się:

- 1 sztuka Belki
 - 1 sztuka łącznika nóg
 - 2 sztuki Ramion ekranu z przedłużkami
 - 2 sztuki Nóg
 - 2 sztuki Słupów
 - 2 sztuki Obejm
 - 4 sztuki Kół z hamulcem
 - woreczek z zestawem śrub montażowych
- Inside the package you should find:*
- 1 piece of Beam
 - 1 piece of Legs connector
 - 2 pieces of Screen Arms with elongations
 - 2 pieces of Legs
 - 2 pieces of Clamps
 - 4 pieces of Wheels with brakes
 - bag with a set of mounting screws

2. Wkręcenie kół do nóg / *Screwing the wheels into the legs*

W dolnej części nóg znajdują się dwa gwintowane otwory. Korzystając z klucza ampulowego o rozmiarze 5, przykręcić koła za pomocą śrub ampulowych M8x25. Po wkręceniu kół w nogi, należy nacisnąć zapadki hamulców i zablokować koła.

There are two threaded holes in the lower part of the legs. Using an Allen key 5, screw two wheels by two Allen screws M8x25. After screwing the wheels into the legs, press the brake pawls and lock the wheels.



3. Montaż łącznika nóg / Legs connector assembly

Nogi z wkręconymi kołami należy połączyć Belką łączącą.

Belkę łączącą należy wsunąć do wnęki wykonanej w nodze, a specjalny wypust osadzić w nodze w wycięciu w łączniku. Za pomocą klucza ampulowego o rozmiarze 5 należy przykręcić po dwie śruby M8x25 do połączenia elementów.

The legs with attached wheels should be connected using a connecting beam. The connecting beam should be inserted into the recess in the leg, and the special tongue should be inserted into the leg's cutout in the Connector. Using a size 5 Allen key, tighten two M8x25 screws to connect the elements.



4. Montaż słupów / Poles assembly

W momencie gdy nogi są połączone belką łączącą, można przystąpić do montażu słupów.

Aluminiowe słupy należy umieścić w specjalnie ukształtowanych wycięciach w Belce łączącej nogi. Należy zwrócić uwagę, aby słupy wkładać do wycięć stroną z nagwintowanymi trzema otworami.

Po wsunięciu słupów do wycięć, należy za pomocą klucza ampulowego 6 przykręcić po trzy śruby ampulowe M10x40.

Once the legs are connected with the connecting beam, you can begin assembling the posts.

The aluminum posts should be inserted into the specially shaped cutouts in the beam connecting the legs. Be careful to insert the posts into the cutouts with the side with the three threaded holes facing in.

After inserting the posts into the cutouts, use a size 6 Allen key to tighten three M10x40 Allen screws.



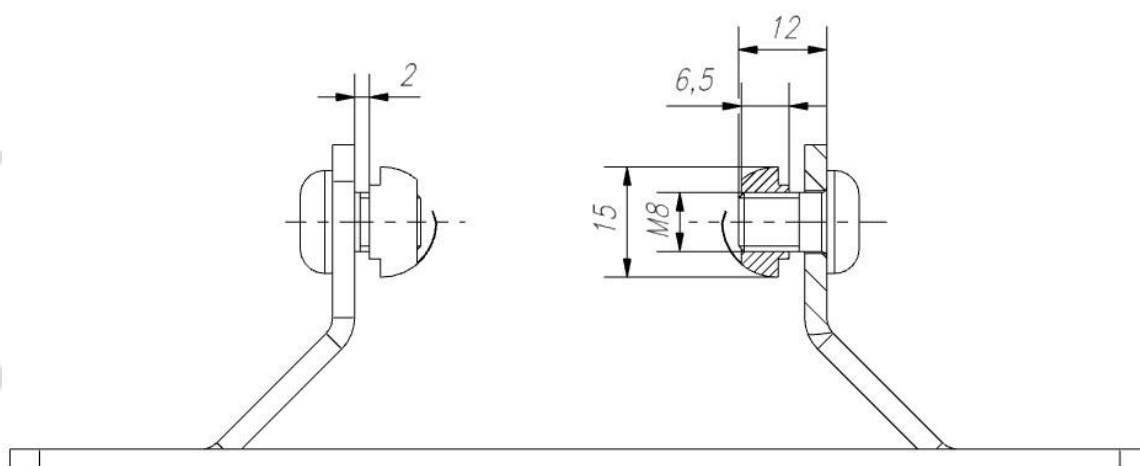
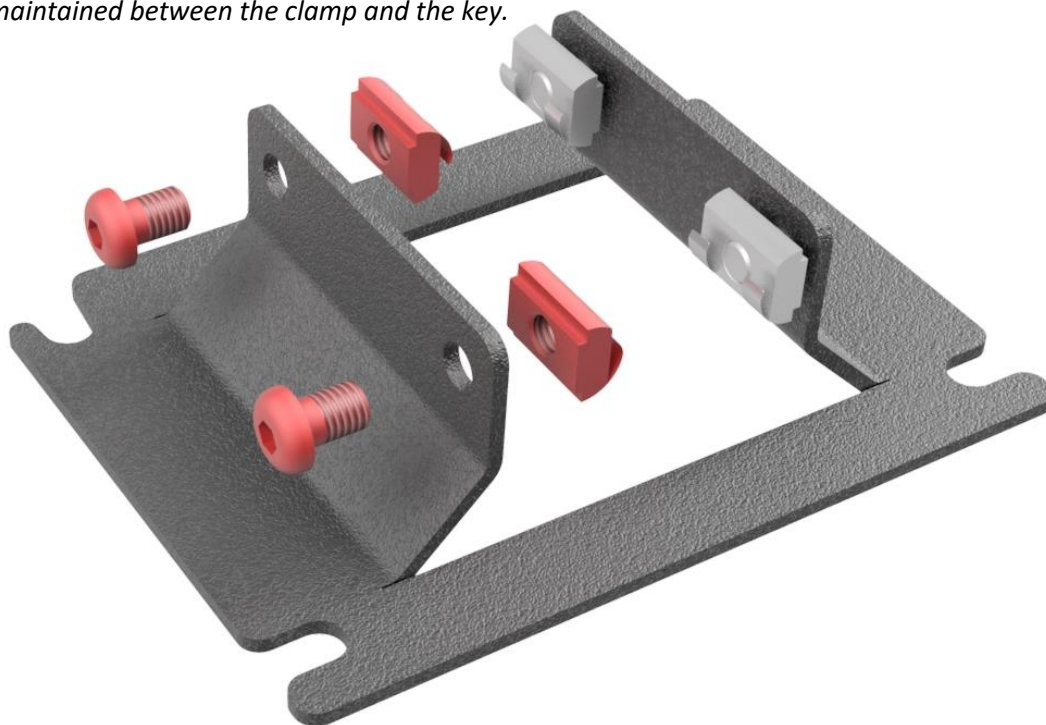
5. Montaż obejm na słupach / Installation of clamps on poles

Z dołączonego do zestawu pakietu śrub należy odłożyć 8 sztuk śrub ampulowych M8x12 oraz 8 sztuk wpustów przesuwnych.

Odłożony zestaw śrub i wpustów należy zamontować w otworach wykonanych w Obejmach. Śruby z wpustami należy połączyć w taki sposób, aby śruby nie były w pełni dokręcone. Pomiedzy obejmą a wpustem należy zachować luz min. 2mm.

From the included screw kit, set aside 8 M8x12 Allen screws and 8 sliding keys.

The set of screws and keys should be installed in the holes in the clamps. The screws and keys should be connected so that the screws are not fully tightened. A minimum of 2mm of clearance should be maintained between the clamp and the key.

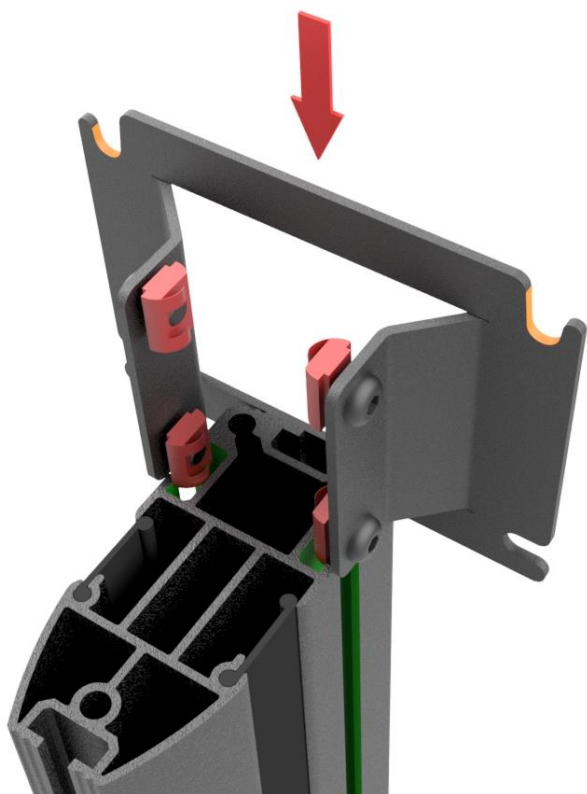


Gdy obejmy są uzbrojone w śruby z wpustami należy umieścić wpusty w rowkach wykonanych w słupach. Przesuwać obejmy do momentu osiągnięcia zamierzonej wysokości środka ekranu.

Obejmy ustawić na słupach tak, aby znajdowały się one tym samym poziomie.

Once the clamps are equipped with keyed screws, insert the keys into the grooves cut in the posts. Slide the clamps until the desired height is reached at the center of the screen.

Place the clamps on the poles so that they are at the same level.



Gdy obejmy są umieszczone i wypoziomowane na słupach należy, korzystając z klucza ampulowego 5, dokręcić wszystkie śruby ampulowe M8.

Na górze słupa należy zatknąć zaślepkę – okrągłe wypusty w zaślepcie umieścić i wepchnąć na siłę w otworach wykonanych w górnej części słupa.

Once the clamps are placed and leveled on the posts, tighten all M8 allen screws using a size 5 Allen key.

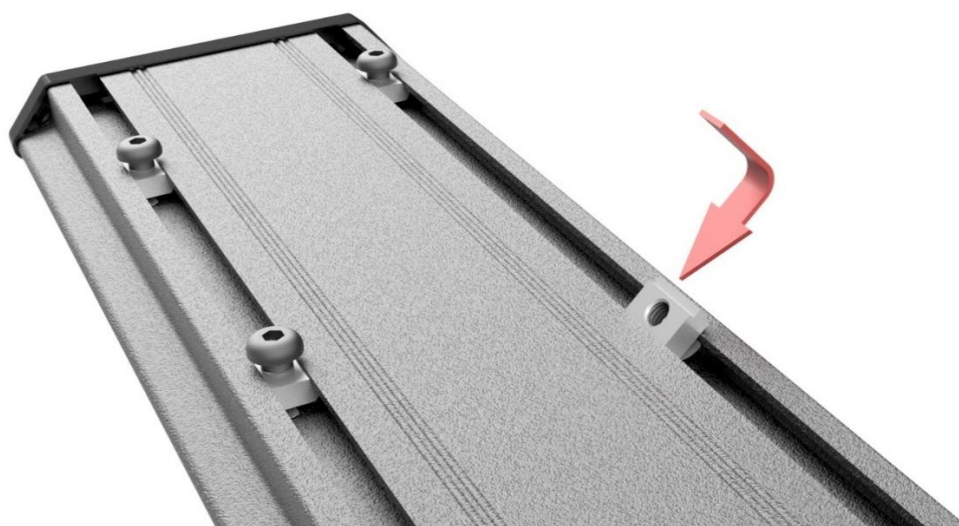
A cap should be placed at the top of the pole – the round projections in the cap should be placed and pushed forcefully into the holes made in the top of the pole.



6. Uzbrojenie belki we wpusty przesuwne / Assembling the sliding grooves inside the beam

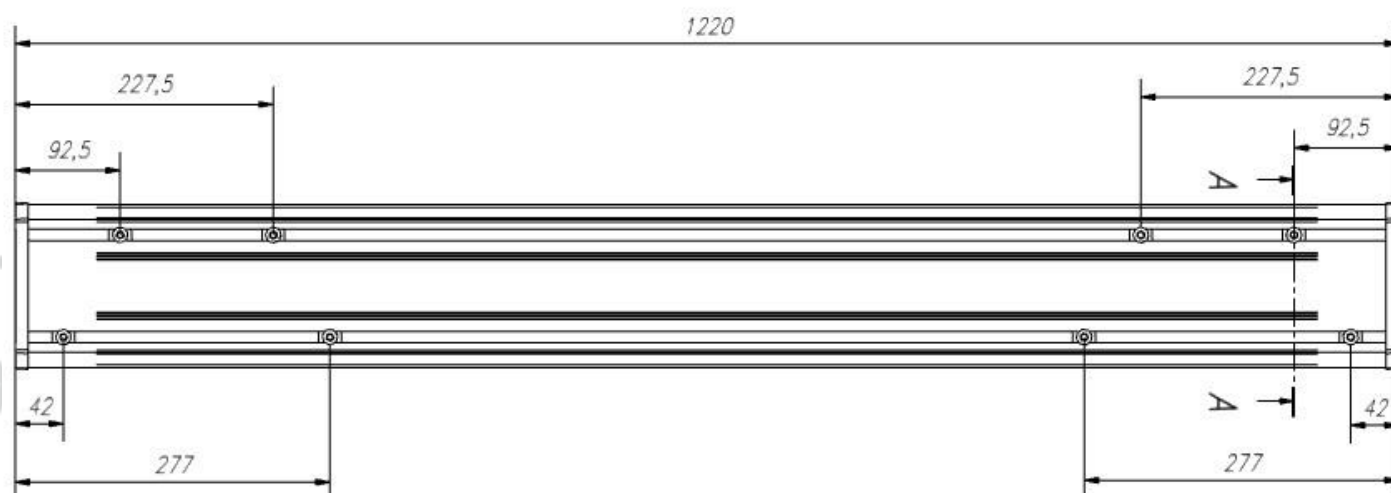
W wykonane w rozstawie 90mm rowki w belce należy włożyć wpusty przesuwne. Wpusty przesuwne posiadają tą cechę, że można je montować w rowku, bez konieczności wsuwania go z boku. Wpusty należy montować wewnątrz rowka poprzez jednoczesne wsuwanie wpustu i przechylanie go.

Sliding nuts should be inserted into the grooves made in the beam at 90mm intervals. Sliding nuts have the advantage of being installed in the groove without the need to insert it from the side. The nuts should be installed inside the groove by simultaneously inserting the nut and tilting it.



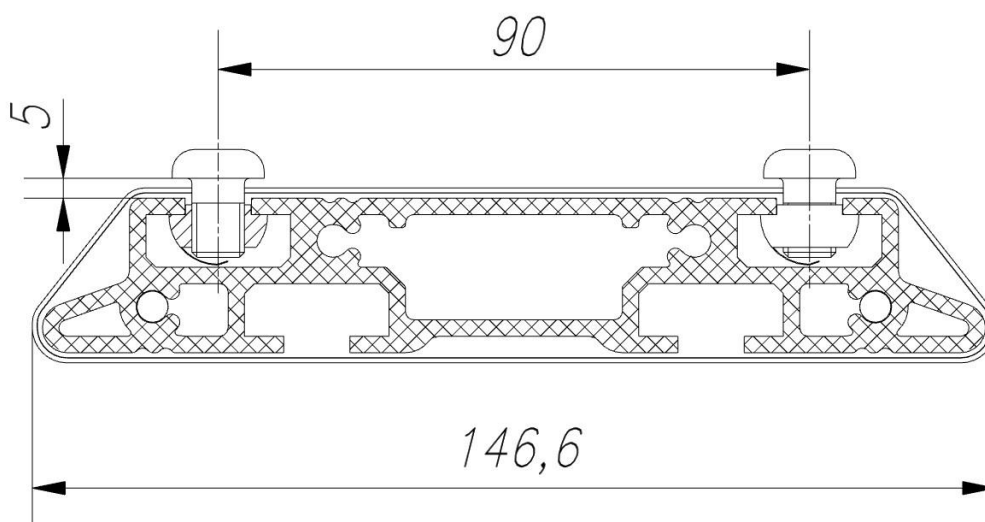
Wpusty należy umieścić w rowkach w rozstawie zbliżonym do przedstawionego na poniższym szkicu.

The keys should be placed in the grooves at a spacing similar to that shown in the sketch below.



Gdy wpusty są odpowiednio rozmieszczone wewnątrz rowków, należy wkręcić w nie (bez dokręcania – z pozostawionym około 5mm luzem) śruby ampulowe M8x12.

When the grooves are properly positioned inside the grooves, screw the M8x12 Allen screws into them (without tightening them – leaving about 5mm of clearance).



7. Zawieszenie belki na obejmach / *Hanging the beam on the clamps*

Belkę z umieszczonymi wpustami można zawiesić na obejmach.

Śruby wkręcone we wpusty z mniejszym rozstawem należy osadzić w górnych wycięciach obejm. W momencie gdy belka jest zawieszona na obejmach należy przesunąć dolne wpusty w belce, tak aby śruby wsunęły się do dolnych wycięć w obejmach.

Gdy wszystkie śruby są umieszczone w wycięciach obejm należy za pomocą klucza ampulowego 5 przykręcić wszystkie śruby M8, które wkręcone są w belkę.

The beam with the grooves installed can be hung on the clamps.

The screws driven into the grooves with a smaller spacing should be inserted into the upper notches of the clamps. Once the beam is hung on the clamps, the lower grooves in the beam should be moved so that the screws slide into the lower notches in the clamps.

Once all the screws are placed in the clamp cutouts, use a 5 mm Allen key to tighten all the M8 screws that are screwed into the beam.



8. Montaż przedłużeń na ramionach VESA (*opcja) / Installing extensions on VESA arms (*an option)

** W przypadku zastosowania monitora o rozstawie otworów VESA mniejszych niż ...x400 (np. 600x400, 300x300, 200x200 itp.) punkt ten można pominąć.*

** If you use a monitor with a VESA hole spacing smaller than ...x400 (e.g. 600x400, 300x300, 200x200, etc.), this point can be omitted.*

Jeżeli zastosowany monitor posiada rozstaw otworów VESA większy niż x400 (np. 800x600, 1000x600 itp.) należy zastosować dodatkowe elementy przedłużające ramiona VESA.

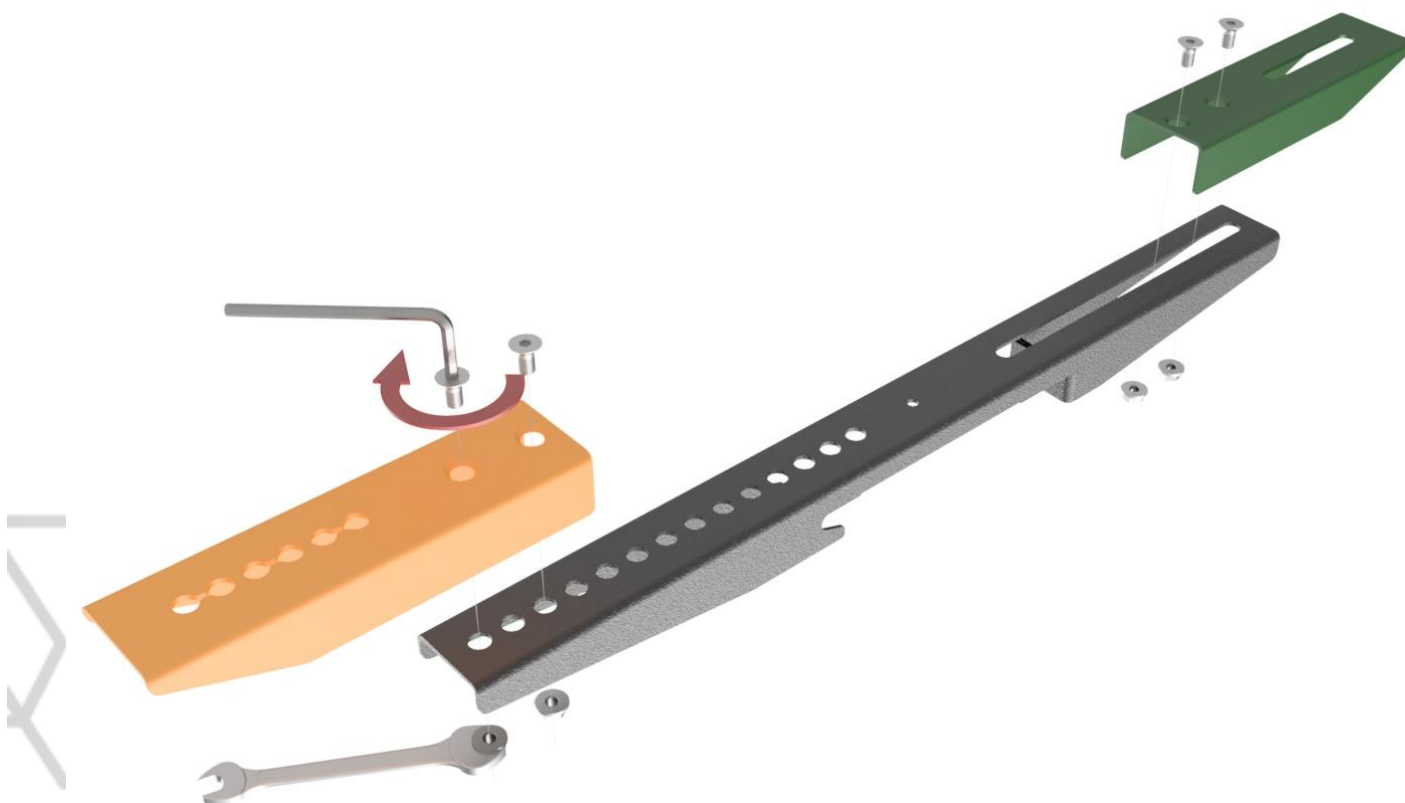
Do dołączonych do zestawu montażowego ramion VESA należy przykręcić adaptory – górny i dolny.

Do tego celu należy za pomocą klucza ampulowego o rozmiarze 4, przykręcić dwoma śrubami stożkowymi M6x12 oraz dwoma nakrętkami M6 górny i dolny element przedłużający do ramion VESA.

If the monitor has a VESA hole pattern greater than ...x400mm (e.g., 800x600mm, 1000x600mm, etc.), additional VESA arm extensions should be used.

The top and bottom adapters included in the mounting kit should be screwed onto the VESA arms.

To do this, use a size 4 Allen key to secure the top and bottom extensions to the VESA arms using two M6x12 countersunk screws and two M6 nuts.



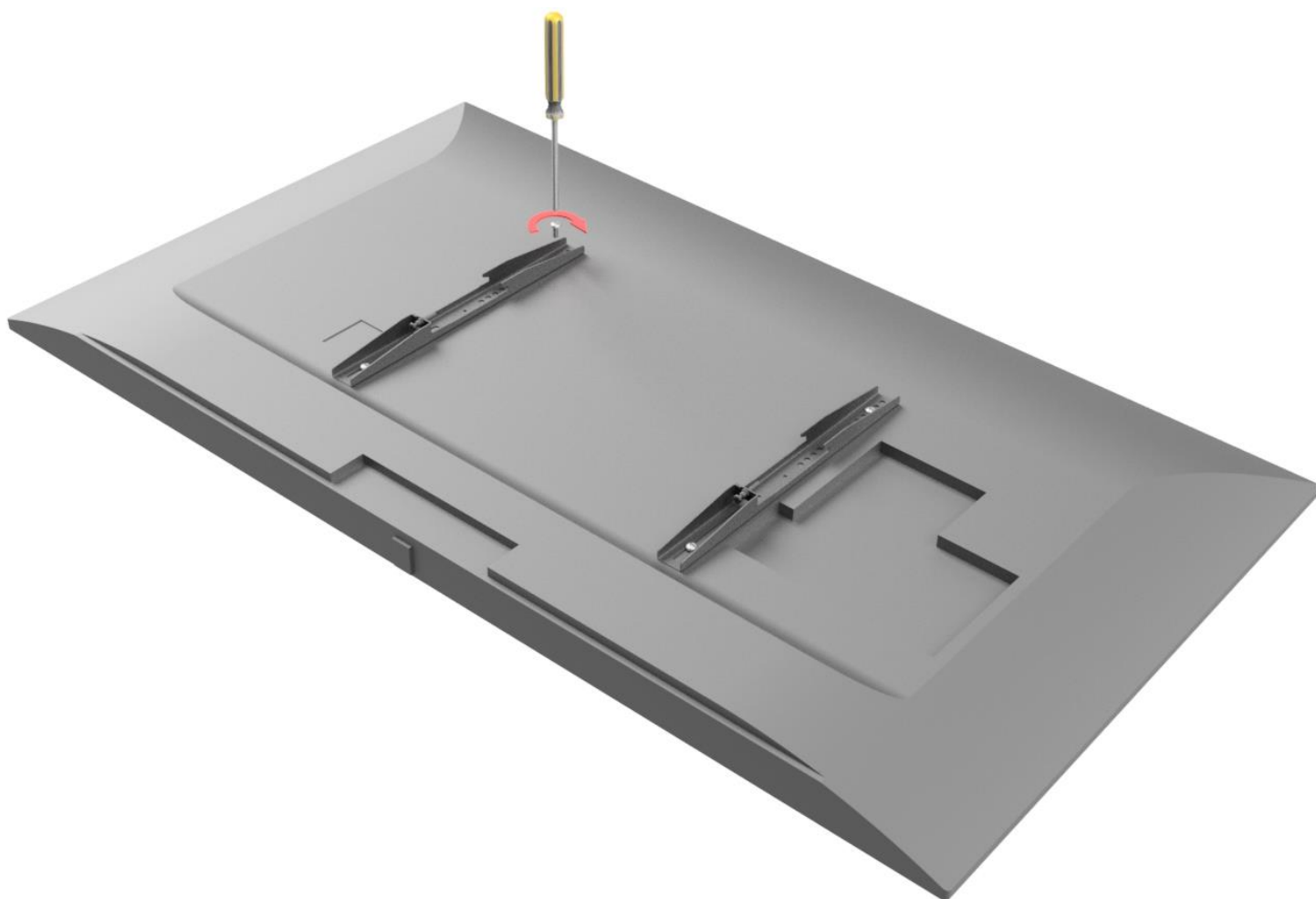
9. Przykręcenie ramion do monitora / Mounting the VESA arms to the monitor

Monitor położyć na równym i miękkim podłożu, ekranem kierowanym w dół.

W tylnej części monitora znajdują się cztery otwory VESA, do których należy przyłożyć ramiona i przykręcić je za pomocą odpowiednich śrub. Należy zwrócić uwagę aby przy montażu ramion otwory fasolkowe w ramionach były skierowane w dół monitora.

Place the monitor on a flat, soft surface, with the screen facing down.

There are four VESA holes on the back of the monitor, into which the arms should be placed and secured using the appropriate screws. When mounting the arms, make sure the bean-shaped holes in the arms face down.



10. Zawieszenie monitora na belce / *Hanging the monitor on the beam*

Na specjalnych haczykach naciętych na ramionach VESA należy zaczepić monitor na belce wózka. Należy zwrócić uwagę, aby przy zawieszaniu wszystkie haczyki zawiesiły się na belce.

Ze względu na masę i wielkość monitora zaleca się aby czynność zawieszania monitora na belce była przeprowadzana przez dwie silne osoby.

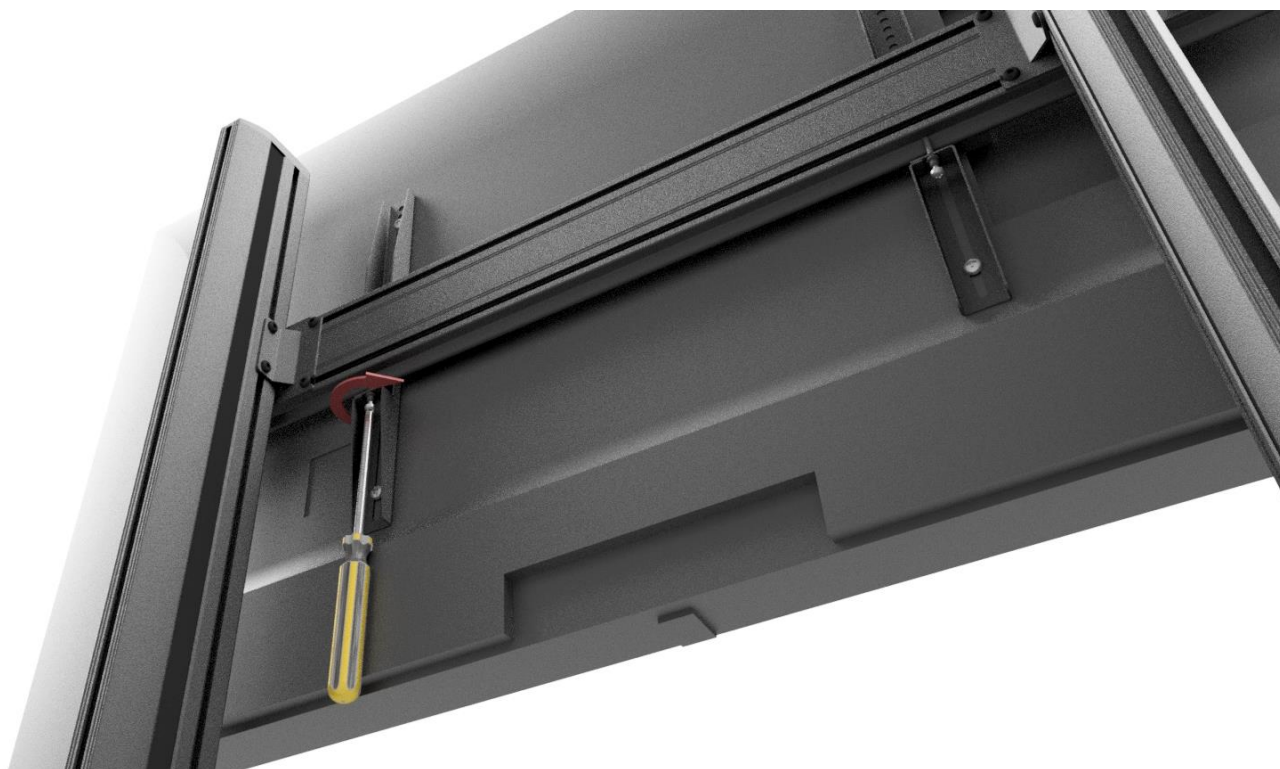
The monitor should be attached to the trolley's beam using special hooks cut into the VESA arms. Make sure that all hooks engage the beam when hanging.

Due to the monitor's weight and size, it is recommended that two strong people perform the hanging operation.



W momencie gdy monitor jest umieszczony na wózku, należy niezwłocznie dokręcić dwie śruby blokujące ramię na belce.

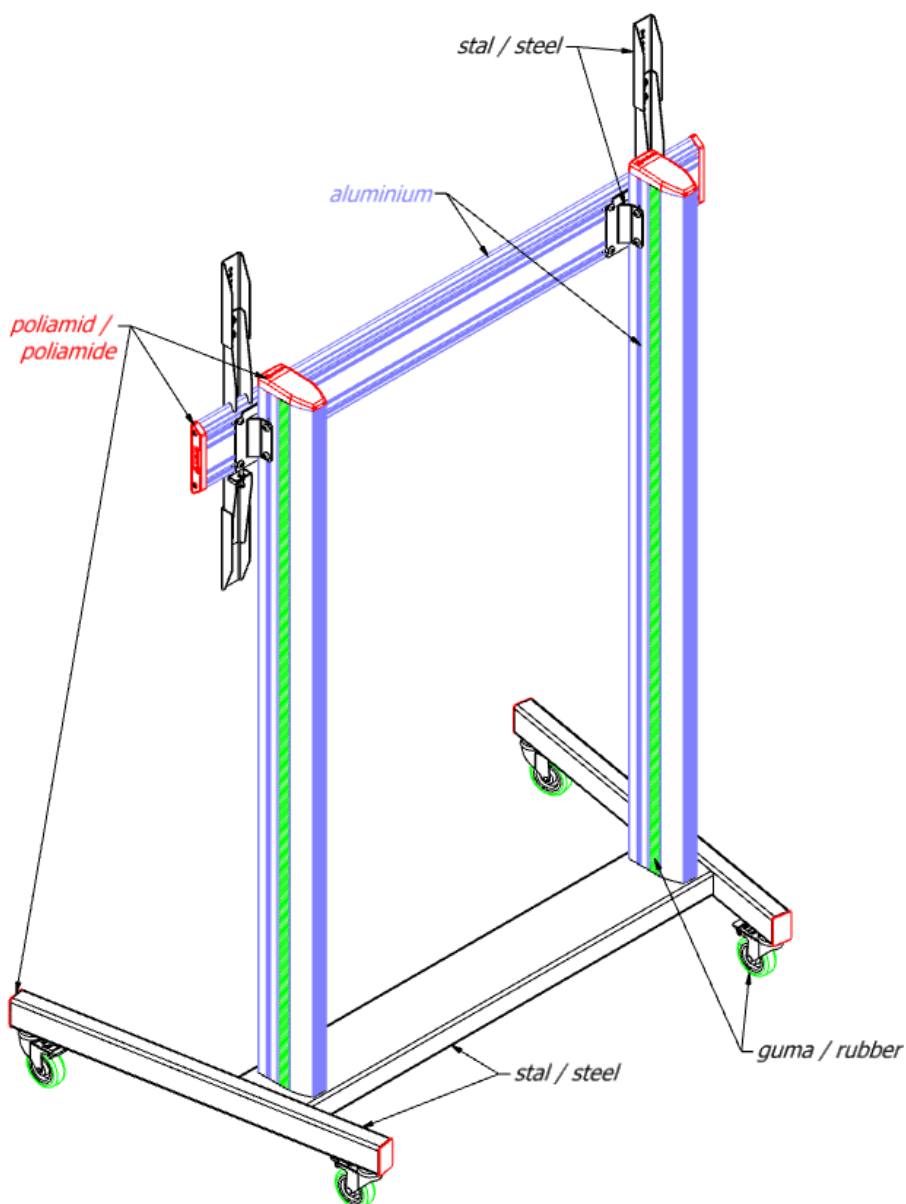
Once the monitor is placed on the trolley, immediately tighten the two screws that lock the arm onto the beam.



11. Utylizacja /Utylisation

Wózek WWTR-TRE200 wykonany jest z następujących materiałów:

The WWTR-TRE200 trolley is made of the following materials:



- Nogi/Legs
- Łącznik / Connector
- Korpusy kół /Wheel body
- Ramiona VESA / VESA arms
- Obejmy / Clamps
- Śruby,nakrętki,podkładki/
Screws,nut,washers



- Zaślepki profili/Profile caps



ALUMINIUM :

- Belka / Beam
- Słupy / Poles

GUMA/RUBBER:

- Opony / Tires
- Maskownice słupów / Poles masks

W przypadku utylizacji wózka należy przekazać jego składowe części do Lokalnego Punktu Selektywnej Zbiórki Odpadów.

When disposing of the trolley, its components should be taken to the Local Selective Waste Collection Point.

12. Uwagi końcowe /Final remarks

- a) Wózek WWTR-TRE200 jest przeznaczony do montażu ekranów w zakresie 75 – 105", o wadze nie przekraczającej 120kg oraz rozstawie otworów VESA 100x100 do 1000x600. I wyłącznie do tego celu należy go używać.
- b) Wózek WWTR-TRE200 może być wykorzystywany wyłącznie wewnątrz pomieszczeń i nie może być wystawiony na działanie warunków zewnętrznych takich jak deszcz, śnieg, czy mróz.
- c) Wszystkie koła w wózku powinny być zablokowane. Hamulce można odblokować wyłącznie przy przemieszczaniu wózka.
- d) Wózek powinien być użytkowany na pewnym i twardym podłożu. Należy unikać używania go na miękkich oraz puszystych dywanach i wykładzinach.
- e) Przeszczanie wózka pomiędzy pomieszczeniami powinno odbywać się przy udziale minimum dwóch dorosłych osób. Należy unikać przemieszczania wózka przez wysokie progi oraz skośne podjazdy.
- f) W comiesięcznych okresach czasu należy wytrzeć wszystkie powierzchnie wózka z kurzu, używając do tego celu miękkiej szmatki i delikatnych środków myjących o neutralnym pH.

a) The WWTR-TRE200 trolley is designed for mounting screens in the range of 75 - 105", weighing no more than 264 lb and with a VESA hole spacing of 100x100 to 1000x600. It should be used exclusively for this purpose.

b) The WWTR-TRE200 trolley can only be used indoors and cannot be exposed to external conditions such as rain, snow or frost.

c) All wheels in the trolley should be locked. The brakes can only be unlocked when moving the trolley.

d) The trolley should be used on a firm and hard surface. Avoid using it on soft and fluffy carpets and rugs.

e) Moving the trolley between rooms should be done with the participation of at least two adults. Avoid moving the trolley over high thresholds and sloping ramps.

f) At monthly intervals, wipe all surfaces of the stroller from dust using a soft cloth and mild, pH-neutral detergent.